

## SISTEMA NACIONAL DE CAPACITACION DISEÑO DE LA ACTIVIDAD

### Nombre

REGISTRO DE MONOGRAFÍAS Y ARTÍCULOS DE PUBLICACIONES PERIÓDICAS EN EL FORMATO MARC21

Código INAP IN37675/22      Estado Activo

Programa )Campos de Práctica- Trayecto Formativo      Área Sistemas, procesos y tecnologías

### Fundamentación

Tema: Servicios y mantenimiento

Propósito: Desarrollo o fortalecimiento de capacidades.

La presente actividad se enmarca en el Programa INAP Futuro, con el propósito de fortalecer las capacidades digitales.

El designio tutelar de la Bibliotecología que consiste en poner en orden y, especialmente, en disponibilidad la noticia sobre los documentos accesibles para la consulta, trae aparejada la necesidad de las bibliotecas de pasar de los catálogos físicos (es decir registrados en soportes tangibles, como las fichas) a los catálogos elaborados mediante el uso de computadoras. La explosión de Internet, su fácil acceso desde una multiplicidad de dispositivos y su democratización, llevó a que las bibliotecas puedan poner el fruto de sus esfuerzos a disposición de cualquier usuario potencial alrededor del mundo.

Si bien los procesos técnicos en las bibliotecas no son ajenos al avance de las TIC y han incorporado el uso habitual de computadoras, como en todos los entornos laborales, las bases de datos que albergan los catálogos de las bibliotecas de la APN aún no resultan adecuadas a las necesidades de las instituciones y de esos usuarios potenciales. No obstante, las bibliotecas van actualizando su tecnología; pero existen herramientas web que tienen enorme potencialidad y que requieren del personal, desarrollo de capacidades para ponerlos en práctica en las bibliotecas de los organismos públicos.

Esta actividad de capacitación forma parte del Trayecto Formativo (TF) para personal de bibliotecas y centros de documentación. Las actividades que integran este TF se articulan en torno al eje Gestión de bibliotecas y planificación de colecciones digitales; organiza un recorrido por las actividades que desarrollan saberes, capacidades, actitudes y valores que reconocen las necesidades actuales del personal que cumple funciones en estas unidades de información de organismos públicos con el objetivo de mejorar sus prácticas laborales. Estos profesionales, trabajadores y trabajadoras, son los que facilitan a la ciudadanía saldar sus consultas bibliográficas de manera efectiva y en sitios webs seguros en donde se privilegie el acceso al patrimonio documental sin mediar discriminación alguna. En particular, esta actividad desarrolla nuevos conocimientos y capacidades vinculadas con el modo en que se vuelcan los datos de los registros, mediante el uso de un formato informático que responda a un estándar internacional, como es el caso del formato MARC21, que es preciso difundir y comprender para que las bibliotecas puedan apropiarse de esta nueva tecnología.

A partir de lo mencionado y en línea con la Propuesta Formativa del INAP, en la presente actividad prevalecen los siguientes tipos de saberes: Saber (saberes objetivados sobre la realidad organizados en sistemas de conceptos y teorías)  
- Saber hacer (saberes de acción vinculados con la capacidad de intervenir).

### **Contribución esperada**

Se espera que los participantes mejoren sus capacidades para intervenir en los procedimientos de trabajo necesarios para la recuperación eficiente de la información. También se espera contribuya a que desarrollen saberes y capacidades digitales que favorezcan la creación y funcionamiento de bibliotecas a través de la digitalización de la información y el uso de diferentes softwares.

Sostenemos que desde la reflexión sobre el funcionamiento de los organismos en relación con gestión de la información es posible colaborar en la mejora de los procesos que hacen a la economía de recursos, la agilización del trámite administrativo, la transparencia del accionar del Estado, la articulación de lo hecho por sucesivas administraciones y la salvaguarda de retazos testimoniales para el investigador del futuro.

### **Perfil del participante**

Técnicos, profesionales y personal de las áreas de servicios técnicos de Bibliotecas de la APN que tengan entre sus tareas la construcción del catálogo bibliográfico de su institución. Es recomendable que tengan conocimiento sobre Reglas de Catalogación Anglo Americanas.

### **Objetivos**

Que los participantes logren:

- Comprender la estructura del Formato MARC21 para el registro de información y la generación de catálogos automatizados.
- Reconocer qué campos y subcampos se deben completar para conseguir un registro de información completo y fiable.
- Establecer vínculos entre el formato (estructura para el registro de los datos) y los estándares de contenido que establecen la información a registrar (AACR2r, RDA, etc.)
- Identificar las interrelaciones existentes entre los distintos tipos de campos
- Incorporar buenas prácticas en el uso adecuado del formato.

### **Contenido**

Módulo 1: Introducción al formato MARC

- Propósito y función del formato MARC.
- Aspectos técnicos
- Evolución histórica del formato.

Módulo 2: Estructura de los registros MARC

- Estructura de los registros MARC: campos, subcampos e indicadores.
- La cabecera del registro MARC
- Campos de longitud fija. El campo 008.
- Principales campos para registro de monografías y analíticas de publicaciones seriadas

Módulo 3: Aplicaciones y utilidades para la catalogación con MARC. Z39.50

- Edición de registros MARC desde una aplicación informática
- Características del protocolo Z39.50.
- Descarga de registros MARC desde OPACs. Una mirada teórica
- Descarga de registros MARC con un cliente Z39.50. Teoría de su proceso.

### **Estrategias metodológicas y recursos didácticos**

La estrategia metodológica se orienta al desarrollo y fortalecimiento de capacidades y saberes para el desempeño de buenas prácticas en el registro completo de información con formato MARC21. Es de gran importancia que los participantes fortalezcan capacidades a través de prácticas que permitan un mejor uso y aprovechamiento de las herramientas tecnológicas para el trabajo en las bibliotecas. Durante el desarrollo del curso, se propondrán actividades individuales y grupales que se implementarán a través de distintas técnicas: lecturas guiadas, foros de intercambio, análisis de ejemplos y taller de práctica para el registro en formato MARC.

A modo de ejemplo se describen algunas actividades que se implementarán:

- Actividad introductoria: se prevé una primera actividad de presentación mediante un foro para reconocer conocimientos y experiencias previas.
- Actividades desarrollo: para que los participantes realicen auto comprobaciones y puedan autoevaluar la comprensión de la estructura del formato MARC, sus aplicaciones y utilidades, como también la identificación de los campos correspondientes para el registro de distintos tipos de información.

Se propondrá un taller práctico: luego de recorrer los módulos y habiendo desarrollado las actividades previas de auto comprobación, se dispondrá de un taller para el registro en formato MARC de monografías y publicaciones periódicas. Estas prácticas se acompañarán mediante foros de intercambio entre participantes y docentes, y un encuentro virtual sincrónico.

Actividades de integración: los participantes podrán integrar contenidos mediante el registro bibliográfico en formato MARC 21.

Se proporcionan en la plataforma: materiales teóricos especialmente desarrollados para esta actividad, sitios de interés y/o para la posterior consulta y materiales complementarios como manuales sobre el formato MARC.

### **Descripción de la modalidad**

Virtual tutorado

## **Bibliografía**

Biblioteca Complutense (2012). Manual de MARC 21 para la Biblioteca de la Universidad Complutense de Madrid. Recuperado desde <http://webs.ucm.es/BUCM/intranet//doc6440.pdf>

Furrie, B. & Departamento de Desarrollo de Bases de Datos de la Follet Software Company (2003). Conociendo MARC bibliográfico: catalogación legible por máquina. Washington D.C., Library of Congress. Recuperado desde <https://www.loc.gov/marc/umbspa/umbspa.html>

Library of Congress (1999). MARC 21 Format for bibliographic data. Recuperado desde <http://www.loc.gov/marc/bibliographic/>

Lillo Montecinos, P. (2006) Algunas disquisiciones sobre el querido y odiado formato MARC. Serie Bibliotecología y Gestión de Información (12),1-24. Recuperado desde <http://eprints.rclis.org/7524/1/Lillo.pdf>

Spedalieri, G. (2000). Lista selectiva de campos para el registro de monografías en formato MARC21 (actualizada y ampliada al 2019, con abundantes explicaciones y ejemplos, por Claudio Wuhsagk y María Balbi) [Texto no publicado]

## **Evaluación de los aprendizajes**

Evaluación de proceso, a lo largo de todo el curso, a fin de dar cuenta de los logros alcanzados y/o de los inconvenientes que surjan en el proceso de aprendizaje se desarrollaran actividades en foros grupales y actividades autoadministradas a través de cuestionario con retroalimentación automática, que permitan dar cuenta de la comprensión de conceptos, de la estructura del formato y de la identificación de los campos y subcampos correspondientes para el registro de distinto tipo de información. Cada cuestionario requerirá una calificación mínima para aprobar, por lo que se dispondrán de hasta tres intentos para su resolución. Hacia el final del curso se implementara un taller de práctica de registro de monografías y publicaciones periódicas, a fin de prepara el trabajo final; esta instancia incluye un encuentro sincrónico obligatorio

Evaluación de producto: hacia el final del curso, cada participante deberá entregar la actividad práctica trabajada durante la semana de taller, que consistirá en el desarrollo de registros bibliográficos en formato MARC21

Criterios de evaluación: El participante,

- registra correctamente la información en formato MARC 21. Las actividades fueron diseñadas para que solo los aspectos relativos a la comprensión de MARC 21 sean las que vayan a evaluarse, independientemente del conocimiento propio de cada participante sobre la técnica de la catalogación.

## **Instrumentos para la evaluación**

Para la evaluación de los aprendizajes:

Cuestionarios autoadministrados y grilla de evaluación para la actividades de cierre.

Para la evaluación de la actividad: Encuesta de satisfacción del participante, elaborada por INAP.

### **Requisitos de Asistencia y aprobación**

Completar y aprobar el 100 % de las actividades. Las actividades de autocomprobación se aprobarán con una calificación mínima de 7 (siete) y el participante contará con tres intentos.

Asistir al encuentro virtual sincrónico.

### **Duración (Hs.)**

32

### **Detalle sobre la duración**

32 horas distribuidas a lo largo de 5 semanas.

### **Lugar**

Campus virtual INAP.

### **Perfil Instructor**

Lic. María Magdalena Balbi: egresada de la Carrera de Bibliotecología y Ciencia de la Información de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires. Trabajó en bibliotecas universitarias entre los años 1999 y 2013 y en biblioteca perteneciente a la APN desde 2004 hasta la fecha. Es docente, desde el año 2004, en la cátedra de Principios de Catalogación y, desde el año 2007, en la de Servicios Catalográficos, en la FFyL, en las que se desempeña como jefa de trabajos prácticos. Docente de Metodología de la Investigación en Bibliotecología en el tramo de licenciatura ofrecido por la UCSE, sede Jujuy, entre 2016 y 2019, en la Especialización en Gestión de Bibliotecas, dictada por la UCES, desde 2018 y en la Maestría en Ingeniería en Telecomunicaciones de la Facultad de Ingeniería de la UBA desde 2020.

Lic. Carlos Wuhsagk: egresado de la Carrera de Bibliotecología y Ciencia de la Información de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires. Trabajó en bibliotecas universitarias entre 1987 y 1993 y en bibliotecas pertenecientes a la APN desde 1991 hasta 2018. Fue docente en el período 1992-1996 para las materias de organización de la información en la Carrera de Técnico en Edición del Departamento de Bibliotecología de la Universidad de Buenos Aires; desde 1996 integra la cátedra de Principios de Catalogación y desde 2004 la de Servicios Catalográficos de la misma casa de estudios, desempeñándose actualmente como profesor adjunto en ambas materias. Asimismo dictó numerosos cursos relacionados con la catalogación para Abgra, Caicyt, Universidad Nacional de la Patagonia Austral, Universidad Nacional de Rosario, Universidad Argentina de la Empresa (UADE), Red de Bibliotecas de las FF.AA. (REBIFA) y Red de Bibliotecas Jurídicas (JURIREDA).

### **Origen de la demanda**

INAP - Trayectos Formativos

### **Prestadores Docentes**

CUIT/CUIL	APELLIDO Y NOMBRE
27176327893	BALBI,MARIA MAGDALENA